TOÀ ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC 5 – SƠN LA**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 04/2025/QĐCNHGT-TCDS

Sơn La, ngày 31 tháng 12 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH TẠI TOÀ ÁN

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hoà giải, đối thoại tại Toà án;

Căn cứ các Điều 463, 466, 468 của Bộ luật dân sự;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hoà giải thành của ông Nguyễn Văn T, bà Vì Thị N và bà Lê Thị H.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về việc tranh chấp Hợp đồng vay tài sản đề ngày 12 tháng 12 năm 2025 của ông Nguyễn Văn T.

- Biên bản ghi nhận kết quả hoà giải ngày 15 tháng 12 năm 2025 về việc thoả thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hoà giải sau đây:

Người khởi kiện: Ông Nguyễn Văn T, sinh năm 1971; Địa chỉ: Khu X, xã Vĩnh VT, tỉnh PT.

Người bị kiện: Bà Vì Thị N, sinh năm 1983; Địa chỉ: Tiểu khu Chiềng Hạ, xã Phù Yên, tỉnh Sơn La.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Lê Thị H, sinh năm 1973; Địa chỉ: Tiểu khu X, xã Phù Yên, tỉnh Sơn La.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hoà giải do Hoà giải viên chuyển sang Toà án và các tài liệu do Toà án thu nhập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hoà giải, đối thoại tại Toà án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Kết quả hoà giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hoà giải ngày 15 tháng 12 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật hoà giải, đối thoại tại Toà án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hoà giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hoà giải ngày 15 tháng 12 năm 2025, cụ thể như sau:

Bà Vì Thị N có trách nhiệm trả nợ cho vợ chồng ông Nguyễn Văn T và bà Lê Thị H tổng số tiền nợ là 39.600.000đ *(Ba mươi chín triệu sáu trăm đồng).* Thời hạn trả nợ, cụ thể như sau:

Đợt 1, trả nợ số tiền 10.000.000đ *(Mười triệu đồng),* vào ngày 30/6/2026.

Đợt 2, trả nợ số tiền 10.000.000đ *(Mười triệu đồng),* vào ngày 31/12/2026.

Đợt 3, trả nợ số tiền 10.000.000đ *(Mười triệu đồng),* vào ngày 30/6/2027.

Đợt 4, trả nợ số tiền 9.600.000đ *(Chín triệu sáu trăm đồng),* vào ngày 31/12/2027.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án đối với khoản tiền pH thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên pH thi hành án còn pH chịu khoản tiền lãi của số tiền còn pH thi hành án theo mức lãi suất quy định tại các Điều 357, 468 của Bộ luật dân sự.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người pH thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Sơn La;
- Các bên tham gia hoà giải;
- VKSND khu vực 5 - Sơn La;
- Phòng THADS khu vực 5 - Sơn La;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Nguyễn Anh Đức